

VÝZKUMNÁ OBLAST: II. Dějiny památkové péče v českých zemích

A. Název oblasti

Název oblasti	II. Dějiny památkové péče v českých zemích
Garant	Mgr. Jakub Bachtík
Charakteristika oblasti	Výzkumná oblast je zaměřena na poznání a reflexi dějin oboru památkové péče v mezinárodním kontextu se zvláštním zřetelem k českým zemím.

změna

B. Dílčí cíle koncepce pro oblast a kontrolovatelné cíle pro jednotlivé roky

Dílčí cíl	II.1 Dějiny české památkové péče 2. poloviny 20. století prostřednictvím svědectví klíčových osobností oboru [Dějiny památkové péče]
Kontrolovatelné cíle	2021 Sestavit přehled a vyhodnotit dostupnou literaturu a prameny k problematice dějin památkové péče v českých zemích druhé poloviny 20. století. Sestavit přehled žijících pamětníků, stanovit kritéria, sestavit odborné dotazníky a struktury zápisu.
	2022 Archivně zkoumat zprávy k osobnostem památkové péče, dotazníkově šetřit a zaznamenávat svědectví žijících osobností památkové péče ve vztahu k zásadním památkovým akcím.
	2023 Zaznamenat, digitálně dokumentovat, analyzovat, komparovat a kriticky zpracovat strukturované orální rozhovory s významnými osobnostmi české památkové péče starší a střední generace. Vytvořit odbornou knihu a webovou aplikaci na toto téma.
Dílčí cíl	II.2 Ediční řada „Verba docent“ [Verba docent]
Charakteristika nového DC	<p>Cílem nového DC je realizovat zcela novou ediční řadu „Verba docent“, která by českému odbornému publiku pravidelně každý rok od roku 2022 předkládala kritické české překlady významných zahraničních textů oboru památkové péče, které nejen v minulosti formovaly, ale které také dnes formují teorii, metodologii a také ovlivňují praxi evropské památkové péče. Ediční řada je proto rozdělena do dvou dílčích řad:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Základní metodologická východiska - Příklady současné dobré praxe <p>Záměrem redakční rady a editorů je v prvních letech edice čerpat z italských a německo jazyčných zdrojů, tedy z metodologických východisek těch zahraničních škol, které mají potenciál buď svou příbuzností a také prostřednictvím společných historických východisek s českou památkovou péčí vejít do dialogu a pomoci ji rozvíjet a obohatit. Právě památkové školy Rakouska a Německa na jedné straně a Itálie na druhé navíc trvale generují významné osobnosti oboru v celoevropském kontextu. Cílem je proto domácí památkovou péči, která se po druhé světové válce vinou politických okolností více uzavřela v neprostupných hranicích, seznamovat se závažnými zahraničními texty uplynulých dekád a také se zcela recentními příspěvky. Paralelním cílem je postupně vytváření odborného glosáře oboru a spolu s ním dlouhodobá snaha o ustálení dnes značně disparátně užívané odborné terminologie.</p> <p>Publikační výstupy jsou plánovány v podobě tzv. kritických a komentovaných překladů a kritických edic uměleckých materiálů (restaurování, památková obnova). Budou splňovat parametry stanovené pro výstup B/ odborná kniha, dle Definice druhů výsledků Samostatná příloha č. 4 (Metodiky hodnocení výzkumných organizací a programů účelové podpory výzkumu, vývoje a inovací schválené usnesením vlády dne 8. února 2017 č. 107), schváleno usnesením vlády ČR ze dne 29. 11. 2017.</p> <p>Výběr a plánování italských překladů bude vznikat pod vedením Dr. Jany Michalčákové, výběr a plánování německých překladů pod vedením Dr. Zdeňka Váchy. Návrhy budou předkládány redakční radě edice, do které jsou přizváni, vedle odborníků z NPÚ (dr. Jana Michalčáková, dr. Zdeněk Vácha, Mgr. Petr Skalický, dr. Petr Kuneš) specialisté z dalších příbuzných oborů, působící v jiných institucích, kteří budou do edice aktivně přispívat: doc. Adam Pokorný (AVU), prof. Jiří Špička (UPOL), prof. Vít Vlnas (KTF), dr. Jan Klípa (ÚDU AV ČR).</p>

nové

Kontrolovatelné cíle	2021	Vybrat a připravit 2 zahraniční texty (italský + německý), připravit jejich kritický překlad, komentář a doprovodné studie.
	2022	Vydat v roce 2021 připravené překlady (2 x B). Vybrat a připravit 2 zahraniční texty (italský + německý), připravit jejich kritický překlad, komentář a doprovodné studie pro vydání v roce 2023)
	2023	Vydat v roce 2022 připravené překlady (2 x B).

C. Složení týmu zajišťujícího oblast – PLATY

Č.	JMÉNO, PŘÍJMENÍ, TITULY	PRACOVNÍ NÁPLŇ PŘI ŘEŠENÍ OBLASTI	ÚVAZEK	
1	Mgr. Jakub Bachtík	Garant: organizace výzkumu: metodická příprava, a koordinace rozhovorů; realizace a editace vybraných rozhovorů	0,00 + odměna	
2	archivář, 1. 3. 2019	rešerše z literatury a archivní rešerše při přípravě a ověřování rozhovorů	0,20	
3	Ing. arch. Vít Jesenský, Ph.D.	metodická a odborná příprava a vyhodnocení rozhovorů	0,00 + odměna	
4	Dott. Jana Michalčáková, Ph.D. et Ph.D., 2021–2023	2021–2023, koordinace dílčího cíle, editorka italské části překladů, členka ediční rady	0,00 + odměna	nové
5	PhDr. Zdeněk Vácha, 2021–2023	koordinace dílčího cíle, editor německé části překladů, člen ediční rady	0,00 + odměna	nové
6	Mgr. Petr Skalický, 2021–2023	člen ediční rady, participace na výběru překládaných textů a další expertní činnost	0,00 + odměna	nové
7	Ing. Petr Kuneš, Ph.D., 2021–2023	člen ediční rady, participace na výběru překládaných textů a další expertní činnost	0,00 + odměna	nové
8	Mgr. Anna Waisserová, 2021–2023	redakční práce, jazykové korektury, logistické zajišťování průběhu (korespondence se zahraničními autory, autorská práva apod.)	0,20	nové
9	redaktor, 2021–2023	realizace a editace vybraných rozhovorů (DC II.1); vícero osob	0,00 + odměna	nové

C. Složení týmu zajišťujícího oblast – OON

Č.	JMÉNO, PŘÍJMENÍ, TITULY	PRACOVNÍ NÁPLŇ PŘI ŘEŠENÍ OBLASTI	EKVIVALENT ÚVAZKU (hod/rok)	nové
9	Prof. PhDr. Vít Vlnas, Ph.D., 2021–2023	člen ediční rady, participace na výběru překládaných textů a další expertní činnost	14 h	
10	Doc. MgA. Adam Pokorný, Ph.D., 2021–2023	člen ediční rady, participace na výběru překládaných textů a další expertní činnost	14 h	
11	Prof. Mgr. Jiří Špička, Ph.D., 2021–2023	člen ediční rady, participace na výběru překládaných textů a další expertní činnost	13 h	
12	PhDr. Jan Klípa, Ph.D., 2021–2023	člen ediční rady, participace na výběru překládaných textů a další expertní činnost	13 h	

D. Nejvýznamnější výsledky oblasti uplatněné v předchozích pěti letech

D1. Výsledky dosažené výlučně z IP DKRVO

A) Aplikované výsledky

TYP	ROK	AUTOR/AUTOŘI	NÁZEV VÝSLEDKU
-----	-----	--------------	----------------

Jedná se o zcela novou výzkumnou oblast, kde v dílčím cíli není doposud proveden žádný aplikovaný výzkum. Na rozdíl od jiných možností financování výzkumu umožňuje IP DKRVO provádět základní výzkum, jehož výsledky následně mohou umožnit realizovat aplikovaný výzkum.

B) Publikační výsledky

Jedná se o zcela novou výzkumnou oblast, kde v dílčím cíli není doposud proveden žádný aplikovaný výzkum. Na rozdíl od jiných možností financování výzkumu umožňuje IP DKRVO provádět základní výzkum, jehož výsledky následně mohou umožnit realizovat aplikovaný výzkum.

D2. Další výsledky VO

A) Aplikované výsledky

TYP	ROK	AUTOR/AUTOŘI	NÁZEV VÝSLEDKU
-----	-----	--------------	----------------

Jedná se o zcela novou výzkumnou oblast, kde v dílčím cíli není doposud proveden žádný základní výzkum.

B) Publikační výsledky

Jedná se o zcela novou výzkumnou oblast, kde v dílčím cíli není doposud proveden žádný základní výzkum. Na rozdíl od jiných možností financování výzkumu umožňuje IP DKRVO provádět základní výzkum.

E. Předpokládané výsledky IP DKRVO a doba jejich uplatnění

A) Aplikované výsledky

0	0	Jedná se o zcela novou výzkumnou oblast, kde v dílčím cíli není doposud proveden žádný aplikovaný výzkum. Na rozdíl od jiných možností financování výzkumu umožňuje IP DKRVO provádět základní výzkum, jehož výsledky následně mohou umožnit realizovat aplikovaný výzkum.	II.1
---	---	--	------

B) Publikační výsledky

TYP	ROK	STRUČNÝ POPIS / CHARAKTERISTIKA VÝSLEDKŮ	VÝZKUMNÝ CÍL	
J _{ost}	2021	Článek z dějin památkové péče – biografie významné osobnosti, nebo reflexe zásadní památkové akce	II.1	
J _{ost}	2022	Článek z dějin památkové péče – biografie významné osobnosti, nebo reflexe zásadní památkové akce	II.1	
B	2022	Kniha kritických překladů italských odborných textů s komentáři a glosářem	II.2	nové
B	2022	Kniha kritických překladů německých odborných textů s komentáři a glosářem	II.2	nové
B	2023	Odborná kniha k problematice individuální profesní kariéry jednotlivých osobností, významných událostí oboru a zprostředkované poznání nežijících představitelů oboru	II.1	
B	2023	Kniha kritických překladů italských odborných textů s komentáři a glosářem	II.2	nové
B	2023	Kniha kritických překladů německých odborných textů s komentáři a glosářem	II.2	nové